

Táitási

Ísu wíyómpa'a iyówana Póro moórá-waai úmai sísamaifakemba afa'móráe-aataiya'iyo miyáumai-aatai maisuwéna Táitásin-imayaa éna maanáái agaimái tuwówana wenópa'a kuráiyé. Ísun-ai simátíma'mae iyúnkakemba ándáfa'a ánkárowana ména Táitási Kírítí-marafa'o Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyontafena imáyáa éna maanáái agaimái tuwówana wenópa'a kuráiyé.

¹ Táitásiyo kemá Póro moórá-ai sénaumpo isaaó. Kemá Maníkóní kísau-waasi é'a Ísu Káráísitini aantá-waasi-i'a uwásinkena si'mákaiwai úne. Maníkómó wemparí'o úmakain-kwaasi timankúnkúmba úmae wéiyesa érai'-ai isámae wéiyesa Maníkóní aampa'ó wéiyontafena Ísu Káráísiti mináái simátimiyo séna si'mákaiye. ² Naaófá'á Maníkó ímbo karo'ó siwái érai'-ai aantembo siwái óraaka séna kemparí'o úmaraunda-waasi aúí'a úmai maé'mae'a ónááwe súwata érai'-aain-iye séta méraumne. ³ Maníkómó imáyáamo urón-kanaa tína úwana Ísu Káráísiti wenáái simátimuwana Maníkó simásimena séna kesáái simátíma'mae iyuwó séna kentáásí sáwí-imayaafinkentaamo faúsínkáíwaisa mináái siyáiyé.

⁴ Táitásiyo maanááímá maanáúfáífímbá agaimaráumpo isaaó. Ísu Káráísitinka'o simankúnkúntaamo úndantemba emá miyá éma érai'a kesááninkaamba ómpo isaaó. Maníkó

kentáásifowawe Ísu Káráísiti kentáásí sáwí-
imayaafinkentaamo faúsínkáíwaiye úwoi áwa'nai
esarai faru uwánkaayantafe'a inái sune.

*Táitási Kíríti-marafa'a koména kisaumo
maiýáin-aai.*

⁵ Esékaima Kíríti-marafa'a komékai embá
auwé'a kenkáisi kísau ímba tai'áronka'a embá
auwé'a tiyáumne. Minkísáú kawé'ó indasáfé'a
embá auwé'a simáme sé'a seyaafá'-náópa'a
Maníkóní waásiti óraa'-waasi íyáfasintinkafa'a
wínone sé'a auwé'a tiyáumne. ⁶ Íyáfasintinkaan-
kwaasi maarán-kwáásín-owe. Miwífímbá ímba
sáwí-aaimo wérarwai ésa kimbora-inimba mapá
kuráawi owasá miwítí iyámpói maarán-iyámpóin-
owe. Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba íyasa
kawé'-iyámpóin-owe sen-iyámpói ésa tinófoi-taii
ísááwin-owe. ⁷ Maníkóní waásiya'o káráwiyowi
Maníkóní kísaura'a káráwiyomba pósa maarán-
kwáásín-owe. Miwífímbá ímba sáwí-aai wérarwai
ésa kesáái iyáákankwae ímba sewí ésa ímba
ááéma aaisambó sewí ésa ímba uwóí'lo on-dómbá
námae nésa uwóí'a owí ésa ímba aaisambó
sewí ésa óntantafesa ímba túrande-urande
owí ésa ⁸ namu'-waasi naané tóné timésa owí
ésa seyaafá'-kawé-tántáátáfésa aamoí owí ésa
kawé'-ímáyáá owí ésa arupíse úmai méraawi
ésa Maníkón-arááimo wéwaewi ésa miwí túma
kawé'-úmai káráwiyowi ésa Maníkóní waásiya'o
káráwiyowi miyán-kwáásín-owe. ⁹ Maníkóní érai'-
aaimo simámakaunda-aai fasi'ámai ta'óto'maesa
iyóro. Miyámó ésamo ésa érai'-aai kanaa'á
simátimesa fasi'átinkanaafo miwí tááisafesa
karo'-ááín-iye sewí-tááigomba iyáákanaawe.

10 Sáwífa'-waasi kawé'-áái ímba wéaraaiwaesa úwoi sáwífa'-aai símae wénesa miwífínkémbá Yúnda-a-waasi sáwífa'-waasi miyá ésa karo'á simátinkesa 11 óntamba maénae sésa karo'-áái simátimesa tuwímbai-akumba sáwí'a uwátinkesa sáwí'a wéofó mináái aambá fáitinkaaó. 12 Kírítí-waasífinkemba moóráwigo kawé'-ááimó siwái séna Kírítí-waasi aasiyaasí karo'-áái sésa afáá'-wái-wáámbo ontembá sáwí'a úmai kafóná-'í'a úmai mésa sáwífa'-tomba náma'nama'a wéowe siyáiyé. 13 Siyáin-aai érai'-aain-iyé. Mindásafe miwí-imáyáá fasi'ámai arupíse uwátínkénasa Maníkón-aai kawé'-úmai arááiwaesa 14 Yúnda-a-waasíti maní'-áái ímba isésa érai'-aaimo taráiyaa-wi-taai ímbo isáiyamba ifátúwáaro. Miyá íyantafe miwítí imáyáá arupíse uwátinkaaó. 15 Imáyáa kawé'-aantembo owí seyaafá-tántáátáfésa imáyáa ombá kawé'-imáyáá aantemba wéofó imáyáamo sáwí'o owí Maníkón-aaimo taráísón-kwaasi miwítí imáyáago sáwí'a isaná tirumpimbá karo'-áái wéraisasa pósa seyaafá-tántáátáfésamo imáyáamo ombá ímba moórá kawé'-imáyáá wéowe. 16 Miwí tóikakemba karo'á sésa Maníkón-aai arááiwaumne wésefo sáwí'-aantemba ésa kawé'-áái taraisésa ímba kanaa'á kawé'ó ombá miyáumai méraawini áwáuma Maníkómbá tínaaeni'a wéowe.

2

Ásé-aai arupíse úmai simátíma'mae iyuwómó siyáin-aai.

1 Táitásiyo ásé-aaigni áwáuma érai'-aaimo simámakaunda simátíma'mae iyuwó.

2 Waurántómbá simátíme sé ímba uwóí'lo on-dómbá námae wéne'a uwóí'la wée'a arupise úmai mé'a kentúra'a káráwimai kawe'á é'a Maníkón-aaisafesa timankúnkúmba é'a fasi'ámai mé'a imáyáa timé'a fasi'ámai mérai yana ímba tuwesaraí íno simátimiyo. ³ Áráankantomba simátíme sé Maníkóntáfé'a imáyáa é'a ímba tíyo-aai wése'a ímba uwóí'lo on-dómbá námae wéne'a uwóí'la é'a aú-inimba kawe'-ámbá aráátíméro simátimiyo. ⁴ Miyámó íyasamo ésa aú-inimba minkáwé'-ámpá'á wésa tuwaai'wainé tiráá'marine tirumbá timésa ⁵ túra'a káráwimai kawe'á ésa kawe'-aantemba ésa tuwaai'wainká'é tiráá'marinka'e naanka'é kawe'-úmai káráwiyesa tuwaai'wain-táái isánáawe. Miyámó íyasamo ésa tuwánésa sésa Maníkón-aai kawe'-ááín-íye sénáawe.

⁶ Ifó'-wáásísómbá óraaka simátíme sé kentúra'a káráwimai kawe'án-oro siyó. ⁷ Seyaafa-tántáá'á kawe'á inasá awánésa emó indantembá miwí miyá íya simátíma'maemo iyínda ímba óikaken-aantembo simátímínda arumpinkénkwará'á simátimiyo. ⁸ Kawe'-áái aantemba simátímínasa karo'-ááín-íye sésamo karo'-ááímó saafá íyanamo éna ímba wérainasa tigesáfésa ésa ímba símai sáwíta uwásinkanaawe.

⁹ Wayó-kísáúmó máén-kwaasisafe maanáái simátimiyo. Káráwiyaan-kwaasi-taai isé'a aamoí uwásinkaiwae sé'a kawe-kísáú wémae'a miwísáfé'a ímba anondáá seró. ¹⁰ Miwítí moparáwímbá ímba umémbá é'a kawe'-aantembo íyamba tuwánánáawe sé miyán-áái simátimiyo.

Miyámó íyanamo éna Maníkón-aai kentáásí sáwí-imayaafinkembo faúsínkáín-aaigo óraa'a íníye.

¹¹ Maníkó úwoi súwa'nai enasa Ísu Káráisitimba ai'marówana fí'o-fl'on-kwaasi miwítí sáwí-imayaafinkemba faútinkaindasafena marapá'á kunkáimba póna ¹² Maníkó úwoi súwa'nai enasa kawel-ámpá'ó konda-ántá aráásímakaiye. Minánkó maarán-iyé. Maníkóntáfésa ímba imáyáa owí sáwí'o ombá sínaaeni'a uwátimeta marapá-tántáátáféta sirááísafeta úndasa sínaaeni'a uwámeta marapátáámó méraundara'a kesúrata káráwiyeta arupíse úmai méta Maníkóntáféta imáyáa éta méta ¹³ amu'maréta Maníkó fasi'aénkwáráwiyé Ísu Káráisiti kentáásí sáwí-imayaafinkembo faúsínkáíwaiye sáwara'o paápé íyantafeta timu'maréta méta paápé íyan-kanaa sirunkósá kawel'á íníye. ¹⁴ Ísu kentáásí sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkemba faúsinkenasa kawel-wáásí-i'a uwásinkenasa wení waási-i'a uwásínkáíwaisa méta kawel-kísáú maénae séta méraundasafenasa mindásafenawe séna Ísu Káráisiti pukáiyé.

¹⁵ Táitásiyo mináái simátime Maníkóní fasi'aéntámbá miwítí imáyáa kawel'á uwátínkénana aai ímbo isáiyawi minááiígó tirumbá waeráínasa aai ísáaro. Sinda-áái ímba ísáafainifo óraaka simátimiyo.

3

Maníkóntáfé'a imáyáa é'a arupíse úmai méraaro simátimiyomo siyáin-aai.

1 Táitásiyo Fasi'aénkóní waásiya'o káráwiyaandawi ómpo maarán-áái simátimiyo. Marapá-kísáúrá'ó káráwiyaan-oraa'-waasi tísamaifimba mé'a miwí táái isé'a kawekísáúsáfé'a to'mayaa úmai amu'maré'a mé'a² ímba karo'á símai sáwí'a uwátinke'a ímba aaisambá sé'a faru úmai mé'a seyaafá'-wáási kawel-áái aantemba sé'a méraaro. ³ Ááéma sáwí-imayaawara'-waasisa méta aai ímba iséta sáwí-ampa'a wéweta sáwí-tantaatafeta sirááísafeta éta méraawanana misáwí-tántáákó ta'ótorowata sáwí-imayaasafeta sirááísafeta éta sáwí'a úmai méta

fí'owiti moparáwíntáféta súraniyamba éta síyánta uwátinkaawanasa kentáa tiyámba uwásínkaraawe. ⁴ Énifo Maníkó kentáási sáwí-imayaafinkemba faúsínkáiwaisa séna sirumbá uwátinkaunda pó'a túwa'nai ondá aráátimenaumne siyónka'a Ísu Káráisitimba ai'marówana marapá'á kumúwana ⁵ Maníkó kawel-ámpátá mésínkaraiye. Kesáámó kawel'ó úndasafenasa ímba kawel-ámpátá mésínkaraifo arumbá uwásinkenasa kawel-ámpátá mésínkaraiye. Nombá maisinkénasa aúí'a úmai méraawanana Maníkóní Ufaen-ámútánkó aúíta uwásinkontafena kawel-ámpátá mésínkaraiye. ⁶ Ísu Káráisiti sáwí-imayaafinkenta faúsínkáíntafena Maníkó imáyáa éna wení Ufaen-ámútánkó kentááfímbá úwoi óraa'a uwásínkáínta ⁷ póna úwoi súwa'nai uwásinkenasa séna arupíse-waasin-owe. Érai'a aúí'a úmai maé'mae'o íyani'a uwátinkanaumne sisatá amu'maréta méraumne. ⁸ Mináái érai'-aain-iye. Miyáumai káráwiyaan-

kwaasi-taai isésa kawé-kísáú wémaesa méraaro.

Táitásiyo minááímó óraaka'o simátímínda siráái wétaiye. Miyámó inasamó ésa Maníkón-aaisafesa timankúnkúmbo owí fasi'aén-ímáyáá ésa kawé-kísáú maenááwe. Mináái kawé-ááígó póna waási túwa'nai íniye. ⁹ Énifo úwoi-aaisafesa sáwífa'-aai sésa tíwá'náwe tinááfúísái túwí'wara'a sésa aaisambá sésa Mósesemo siyón-amaantafesa aaisambó sembá miyán-áái úwoi-aagoma póna ímba túwa'nai ínifo ánaaemba uwátimiyo. ¹⁰ Tuwímbaimo sáwí-aaimo símaimo tuwínkaa'-uwátínkááwimba kaumbo-kae-kánáá óraaka simátímínasamo ímbo isáiyamo e ánaaemba uwátimiyo. ¹¹ Miyán-kwaási kaéntámaimo méraawi ésa sáwí'o ombá kewará'á tuwánaawata kesááwará'á wétuwanaumne.

¹² Moóráwigon-awi'a Átémásina'i moóráwigo Tíkíkaasina'iyo. Moóráwigomba ai'maráanana empá'ó wíndara'a imáyáa é Níkópórisi-naopa'a kempá'á tiyó. Áú'o sínda-kanaa Níkópórisi-naopa'a méraana tiyó. ¹³ Moóráwigon-awi'a Sínási aaimó isái-wáásígóe moóráwigo Ápórosiye emá túwa'nai inasarái Maníkóní kísau maimaésarai nóyááye. ¹⁴ Maníkóní waási sún-da-ai simátímínasa kawé-ímáyáá ésa kísau wémaesa umbai-tántáá'ó wérainda-waasi túwa'nai esa pósa ímba úwoi-kísau maésa méranaawe.

¹⁵ Seyaafá'ó kesé'lo méraawi entáfésa sésa kawé-úmai méraao wésewe. Kentáási waási

Maníkómpá'ó timankúnkúmbo owí esé'a méraawi
kawe'-úmai méraaro simátimiyo.

Maníkó seyaafá'-wáásí úwoi wétuwa'nai-
intafe'a inai sune.

Kemá Póro sún-da-aaí taí'áíye.

Aú-ai símai kááísamakain-ai
The New Testament in the Awiyaana language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Awiyaana

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c